

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam.

FIUME, szerda 1914. július 8.

149. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér

Hol a rappresentanza?

Az új rappresentanza büszkén verte a mellét. Mindent elintéztünk! — mondotta büszkén, mi igazán a közérdeket védjük. Ezzel szemben mi állandóan arra mutattunk rá, hogy a rappresentanza csak legénykedik, nagy hangon heneget, de nem csinál mást, mint elhelyezi az összes sógorokat, komákat, rokonokat és korteseket.

Pedig hogy volna mit csinálnia, azt élénken ilusztrálja György Henrik belügyminiszteri kiküldött jelentése, aki — felülvizsgálván a városi hivatalok ügykezelésének újjászervezését — úgy nyilatkozott, hogy a hivatalok, a hivatalnokok mindent megtettek, de a tanács és különösen a rappresentanza nagyon hanyagul viselkedik. Egész esomó szabályrendelet-tervezet vár elintézésre, mert ezek nélkül a levegőben lóg az egész városi adminisztráció. Ezeket intézze el a képviselőtestület, azután verje a mellét.

György Henrik jelentéséből itt adjuk az érdekesebb részeket:

A múlt évi októberben elrendelt intézkedések nagyjában teljesítettek, az illető hivatalok kezelésében, különösen a fogyasztási adóhivatalnál jelentékeny javulás állott be, azonban a városi adóhivatalnál — a javulás dacára is — még nagy a

„A Tengerpart“ tárcája.

A „koloniában“.

Rouvey Paul ur, a Dives alatti kis „kolonia“ orvosa éppen a kerítés ajtaját nyitotta ki, hogy városi lakásába térjen vissza, midőn szaladni hallott a háta mögött. A kórházi szolga volt.

— Orvos ur, kérem, eljöttek Jacques Tavelért.

— Ilyen későn jönnek! Visszamegyek. Engedd be őket.

— De orvos ur, kérem, ezek az emberek nem együvé valók!

— Ah!

— Itt van az apa, az anya, néhány munkás és egy ur.

— Először az anyát engedd be.

Nyolc napja már itt volt az engedély a miniszteriumból, hogy Jacques Tavel vissza kell szolgáltatni családjának, ha érette jönnek. A szerencsétlen gyermeket tuberkulózis gyötörte s már csak néhány hónapja volt élni. A „koloniában“ nem nyert gyógyulást. Egy évvel azelőtt csavargásért

rendetlenség.

A pénztár és számvétség kezelése helyes mederben folyik s csak néhány technikai dolgot nem vittek keresztül. A főhiány az, hogy a pénztár és számvétség szabályrendeletét — melynek tervezete elkészült — sem a városi tanács, sem a rappresentanza még nem tárgyalta, amire pedig sürgős szükség volna. Nagy baj, hogy sem az ingó, sem az ingatlan városi vagyronról leltar nincs, holott ez a vagyonkezelés alapja. Ennek elkészítése tehát szintén a sürgős feladatok közé tartozik.

A közbiztonsági hiányai rendbehozattak volna, ám itt is hiányzik a szabályrendelet.

A fogyasztási adóhivatalnál végezték a legnagyobb munkát. Az ügykezelés és a számvitel most megfelelő. A mostani vezetőség a hivatalnál uralkodott rendetlenségek megszüntetése körül elismerésre méltó, nehéz munkát végzett. Ennek eredménye már látszik is a nagyobb bevételben.

A fogyasztási adóhivatal újjászervezésére vonatkozó szabályrendelet-tervezetek már régen a tanácsnál vannak, de sem ez, sem a rappresentanza eddig nem tárgyalta, pedig ez úgy a polgárságra, mint a városra nézve rendkívül fontos és sürgős.

A városi adóhivatalnál a teljesített munka dacára még mindig nagy a rendetlenség. Itt a város vezetőségének erélyesen közbe kell lépni, hogy végre rend legyen a

bezárták s később idekerült, de egy napig se volt egészséges. Hegyescsontu kis fiú volt ez, bamba kék szemekkel, széjjelálló fülekkel és már is ráncos arecal. Olyan vadhajítás, amely gyakori a romlott városokban. El volt ítélve, meg fog halni, s megengettek neki, hogy ott haljon meg az anyai karok között.

— Ön tehát visszaveszi a fiát? — kérdezte az orvos, amint az asszonyt meglátta.

Az emberpár, az apa és az anya, úgy látszik, nem egyezett meg előre abban, hogy mit válaszoljon. Az asszony sokat sirhatott még most is veresek voltak a szemei és remegett. A férfi, egy erős fickó, zsebredugott kézzel állt, de a hangjába szelidséget erőszakolt, midőn magát mentegette:

— Szeretnők. Igazán, a gyermek mindig csak gyermek marad még ha rosszul viselkedik is, csak gyermekünk. A népek is van szíve, uram. De e pillanatban, doktor ur, nem megy a munka sehogy. Szegény kiesikének nálunk a mindennapja is hiányoznék. Az övéhez hasonló bajjal mindenféle jót kellene ennie, imnia. És nem lehet! Nics miből. Így hát igen fájna nekünk, ezt értheti, orvos ur, hogy nem adhatjuk neki

ABBAZIA, Villa Angiolina:

PHONO hangversenyterem

Zeneszámok és színművészek előadásai:
Jadlowker, Caruso, T. Ruffo, stb. Szabad bemenet.

Bedobandó jegyek 20 f. a pénztárnál.

kezelésben és az ügyek felett a szakemberek áttekintést nyerhessenek.

A közüzemeknél az októberben észlelt hiányok megszűntek.

A gyámpénztárnál még néhány technikai reform szükséges, de a legelső kellék itt is a szabályrendelet megalkotása.

A rendőrségnél az októberben felmerült bajok általában szintén megszűntek.

A vizsgálat eredménye tehát általában öröndetes javulást mutat, a hivatalok szorgalommal és jóakarattal dolgoztak. Most már csak a rappresentanzán a sor, hogy a majdnem minden hivatalban szükséges reorganizációt szabályrendeletek alkotásával befejezze és keresztül vigye. Ez annyival is inkább szükséges, mert hiszen nagyjára előkészített szabályrendelet-tervezetek sürgős letárgyalásáról van szó, melyeket aztán jóváhagyásra a kormányzóhoz kell felterjeszteni.

— A levélposta Albániába. Julius 1-től az Albániában levő osztrák postahivatalokkal (Durazzo, San Giovanni di Medua, Santi Quaranta, Skutari, Valona) való forgalomban a levelek az eddigi nemzetközi díj szabás helyett ugyanugy bérmentesítendők, mint a Szerbiába és Montenegróba szóló levelek, azaz: 20 grammonként 10 fillérrel. Albánia más postahivatalai útján kézbesítendő levelekért továbbra is a nemzetközi levéldíj szabás jár.

azt, amire szüksége lenne. Itt pedig jobb helyen van.

Az asszony remegett. Félénken megjegyezte:

— Megvonnánk magunktól az ételt...

— Igen, megvonnánk! Könnyű ezt mondani! Értse meg, orvos uram, egy dolgozó munkás nem foszthatja meg magát az ételtől, vagy pedig nem bír dolgozni. Értse meg, kérem, nem a szív hiányzik nálam, a pénz.

Az asszony lázadozott.

— Pedig ha csak azt megtakarítanók, amiket a kis reggeli pálinkákra költesz.

— Ugyan, ehhez te nem értesz. Megmondtam. Ha még a kormánytól kapnánk valami segélyt, akkor talán lehetne...

Az orvos oldalvást nézett a férfira, és ennyit szólt:

— Husz éve vagyok orvos a javító intézetben, és sokféle szülőt láttam, de olyant, mint maga, még sohasem.

Az asszony könyörgött:

— Ugy-e, orvos uram, a délutánt még itt tölthetném mellette. Csak este indulunk.

— Hogyne, hogyne, Castanier, a kis Tavelt hagyja az anyjával együtt a 3-as számú szobában.

— Oh köszönöm, orvos ur.

Az ember hallgatott, összeráncolt homlokkal és a bajuszát rágta. Úgyetlenül köszönt és kiment.

— És most bocsásd be az urat.

A szolgál most egy ötven körüli sovány, de elegánsan öltözött urat vezetett be, a ki zavarban is volt, meg meg is volt hatva.

GRAND CAFE' BORSA

FIUME, Baccich palota

Ma és minden este

BONYHADI JÓNAS LACZI

hangversenyz.

A fiumei fura állapotok.

—o—

A kipellengérezett fogyasztási adóhivatal.

Annak idején röviden megírtuk, hogy a marosvásárhelyi orsz. vendéglős kongresszuson tárgyalták a fiumei italmérési és fogyasztási adózási viszonyokat is. Ezt általában mint „fiumei fura állapotokat” kezelték és lefolyásáról most a következő tudósítást kaptuk:

A kongresszusi tárgysorozot VIII. pontja volt a fiumei ügy, melyet Meider Ignác ismertetett. Négy száz italmérő képviselőben négyen jelentek meg — mondotta — hogy ügyüket a kongresszuson ismertesék és annak pártolását az Orsz. Vendéglős Egyesület útján a kormánytól kérik. Ismerteti a fiumei italmérési és fogyasztási adózási viszonyokat, amelyek annyira viszásságok és ósdiak, hogy ehhez fogható nem Magyarországon, de egész Európában se lehet találni. Mindez különben egy régi (1839. évi) császári pátenson alapszik. Akkor Fiume még szabad kikötő volt s lehet, hogy akkor arra szükség is volt, de ma szinte elképzelhetlen ez a helyzet. Elmondja, hogy Fiumében nemcsak a közönséges, de a jóval nagyobb illeték, fogyasztás stb.-re is megadóztatják az italmérőket.

A földművelésügyi kormány jelenlévő kiküldötte figyelmét főlhívja arra, hogy magyar bortermelőktől Fiumében nem vásárolhatnak bort nagy adózások miatt. A fiumei kocsárosok kénytelenek az olcsó petiotizált, rossz dalmát borokat beszerezni és mérni. S mindez azért van, mert 1888-ban amikor a regale jogot országosan rendezték, ezt Fiumében nem tették meg. Innen van, hogy Fiumében még a nem magyar állampolgárok is kaphatnak italmérési engedélyt.

Van a városnak egy 114 §-ból álló szabályzata, melynek nagy része — 77 § — büntetésekre terjed ki, ami aztán valóságos spiclirendszerrel teremtett. Az ilyen inkvizitor Fiumében bármelyik italmérő lakásá-

ba bemehet és ott földulhat s forgathat mindent. Hogy ez mennyire immorális, azt mondani sem kell. A fiumei italmérők nem akarnak semmiféle kivételes állapotokat, mint jó fiumeiek nem akarnak a város ellen tenni, ők csak azt kívánják, hogy oly elbánásban legyen részük, mint az állam többi adófizető polgárainak. A jelenlévő belügyminisztérium kiküldöttje útján azt kéri, hogy vizsgálta meg a miniszter a kérdéseket s ha lehet segítsenek azokon. Ajánlja ennek a határozati javaslatnak az elfogadását.

Határozati javaslat.

A kongresszus megállapítja, hogy Fiume városában az 1839. év óta hatályban levő és császári patenssel életbeléptetett, később 1875-ben a magyar királyi kormány által is jóváhagyott fogyasztási adószabályzat elavult, az italmérő üzleteket szabad forgalmában megakadályozza, az italt tetemesen megdrágítja olyannyira, hogy a fogyasztó közönségnek majdnem lehetetlenné teszi a borfogyasztást a vendéglőben és elősegíti a csempészést, mivel a magánfogyasztó kevesebb fogyasztási adót fizet a bor és pálinka után, mint a hivatalos italmérő. Ennek természetes következménye az ellenőrizhetetlen tény, hogy a vendéglősök, kocsárosok és kávéosok az olcsóbb fogyasztási adó szerint igyekeznek italszükségletüket beszerezni.

Megállapítja továbbá a kongresszus azt is, hogy a mai fogyasztási edórendszer mellett a városi hatóság, mintegy kényszeríti az italmérőket a lehető legnagyobb csempészés alkalmazására, ami viszont olyan nagy költséggel járó kémkedési- és ellenőrzési apparátus fenntartását teszi szükségessé, hogy a város javára eső haszon nagy részét ezek a költségek emésztik föl és mint-hogy a város önkormányzati szerve ezen az állapoton változtatni nem óhajt, a kormányzó pedig saját hatáskörében az ügy igazságos és méltányos rendezését nem kezdeményezheti;

akarja vásárolni!

— Hogyan neveltétek?

— Törődött vele?

Az ur lehajtottá fejét. Sirt. Az anyja most már vádolon szolt:

— És különben is mit szólna a felesége?

— Az ur kalapjára mutatott, melyen széles krepp-szalag látszott.

Az asszony elhallgatott.

— Mit tegyünk?

Az orvos felemelkedett helyéről, hal-kan beszélt az urhoz, a ki némán hallgatta s aztán megköszönte azt, a mit mondott.

— Lujza, sok mindent kell nekem meg-bocsátania!

Az asszony félbeszakította:

— Nem bocsátok meg semmit.

— Hallgasson ide. Bérelek maguknak egy villát a tengerparton, a nappányban, virágok között. Ott fog élni Jacques-kal. Azt remélem, hogy sokáig... sokáig... nagyon sokáig...

— Igen, de a férjem!

— Ah, ez igaz!... Nos az orvos ur akarja, ugy-e bár?... Elhíttjük vele, hogy a kormány tartásdíjat ad neki és azt ő el-költheti másutt...

Az asszony lehajtotta a fejét megadásteljes áldozatképpen, mint a ki ismeri a férfiak kegyetlenségét és pénzsomját.

— És én csak akkor jövök el meglátogatni őt, ha maga megengedi, — folytatta az ur — és egyedül lehet vele! Fogadja el szegény kis Jacquesünkért!... A gyerme-künkért...

Az asszony szomorú mosolylyal nézett rá.

— Köszönöm — mondta aztán nagy egyszerűséggel.

Ernst Gaubert.

kimondja a kongresszus, hogy felkéri a m. kir. kormányt, miszerint az 1899. évi VI. t.-c. 8. §-ának 2. bekezdésében nyert felhatalmazása folytán a magyar városokra mint zárt fogyasztási adóterületekre érvényes fogyasztási adórendszert sürgősen terjessze ki Fiume városára is.

A határozati javaslat a kongresszus egyhangulag elfogadta, viszont mi érthetetlenül állunk az egész fogyasztási adókezelés című labirintus előtt. Itt azt látjuk, hogy rossz, viszont György Henrik belügyminiszter ki küldött, aki épp most vizsgálta át a város ügykezelést, azt mondja, hogy kitűnő. Kinek van ebben a misztikus ügyben igaza?

Ujdonságok.

—o—

Tájékoztató.

— A kir. kormányzó magánfeleket fogad: szerdán d. e. 10—12 óra között.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1 óráig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A Cunard magyar-amerikai vonal kivándorló gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők naponta d. e. 10—12 és d. u. 2—4-ig. Kivétel a megérkezési nap és indulási napok délelőttje. Jegyekért az Adria palota portásánál 1 koronát kell fizetni jótékony célra.

— A tersattói Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki hiddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— Az „Adriatica” cognagyár gyártelepe megtekinthető reggel 9 órától 12-ig és d. u. 3 órától 6-ig.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki belépőjegyeket.

— József főherceg diszkertje (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a feleséges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— A Danubius-hajógyár telepe, a rizshántológvár, a papirgyár, kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A népkert (Giardino publico) nyitva van este 10 óráig.

—o—

A MI CÁPÁNK.

Hát ami igaz, az igaz. A mafla cápát megfogták és már mutogatják is 20 fillérekért. Ez a cápa tehát nem tagadható le, hiába ágálnak ellene. Ez, a bizonyosság kedvéért, meg hagyta fogni magát, nehogy azt mondhasssák rá, hogy — kacsa.

Am ha ez igaz, akkor igaz az is, hogy sorsát ez a cápa föltétlenül megérdemelte nagyfoku tapasztalatlanságáért. Tudnia kellett volna ugyanis, hogy a cápának csupán eseménymentes nyáron, uborkaszorban van helye az Adria vizében, legalább elődei ezt a gyakorlatot követték és ezzel tettek szert az adriai cápa példabeszédében ismert és tisztelt nevére. Ha Londontól Nizsnijnovgorodig és Krisztiániától a Fokföldig halotti mozdulatlanság ülte meg a levegőt, pihent a politika, a rendőrök unalomüző malmost játszottak és a falusi tűz föllobbanása is a ritkább fajta szenzációk közé tartozott, — akkor vigasztalásul és fölfrissülésnek a nagy tikkadtságban megjelent a fiumei cápa.

Ilyen időkben fogadtuk is a kellő reverenciával, a lapok napokig irtak róla és általában az a figyelem fordult felé, mely a tenger legnagyobb állatját méltán megilleti. Am értemi képességének miféle fogyatékossága, tapasztalatlansága, vagy a geográfiai ismeretek hiánya vette rá ezt a mostani cápat arra, hogy ezen a nyáron evezzen be az Adriába, mikor a körülöttünk kavargó eseményeknek legsilányabbja is nagyobb érdeklődésre számíthat, mint akkor a Csöndes Óceán valamennyi szörnyetegje.

Olyan a sorsa ennek az elárvult cápának, mint a vendégnek, ki rosszkor érkezett, vagy a közéleti kitűnőségnek, aki túlélté korát. Körülöttünk századokra kiható, történelmi színű események veszedelmes hullámai tornyosulnak és bár nem sorozzuk a történelmi események keretébe, megemlítjük, hogy ezeken kívül a nyáron állandó ellenzéki harcra is van kilátás a magyar parlamentben, az ellenzék más részének vállalkozásáról Amerikából lessük napról-napra a híreket, eseményei vannak a rendőrségnek, az igazságszolgáltatásnak, a társadalomnak, még az időjárásnak is.

Ilyen eseményes nyárra valóban kevésre emlékezünk és csupán megvető mosolyunkra tarthat számot a stréber cápa, mely megjelenésével most akar fölűnést kelteni. Feltűnést csupán a halászköznél keltettek, a kik agyonverték. Megérdemelte.

—o—

— **Gyászmise.** Néhai Vucich Rókus megyéspüspök lelki üdvéért ma délelőtt 10 órakor a Dóm-templóban gyásztisztiszteletet tartottak. Az istentiszteleten megjelent Wickenburg István gróf kormányzó is.

— **Az állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság holnap, délben ülést tart, melynek napirendjén a következő fontosabb ügyek szerepelnek: Bejelentések, indítványok, interpellációk. Felszólamlások az 1914—15. évi községi választói lajstrom ellen. Indítvány egy scurignei telepnek utcaszabályozás céljából való megvásárlására. Indítvány egy Acquedotta-utcai telek megvásárlása tárgyában. Egy városi telek bérének leszállítása. Az Erzsébet-tér és az Eneo-patak medrének szabályozása. A zárt ülésben többek között illetőségi ügyeket fog elintézni a delegáció.

— **Az elhunyt amerikai konzul.** A napokban megirtuk, hogy Thomas H. Hermann, az Amerikai Egyesült-Államok új konzula hirtelen meghalt. Holttestét tegnap a „Saxonia“ gőzösre vitték, amely Amerikába fogja szállítani.

— **Pályázat segédtanári állásra.** A városi tanács pályázatot hirdet a városi reál-gimnáziumnál az 1914—15-iki tanévben beföltendő magyar és német segédtanári állásra.

— **A Voce az O. M. T. E. ellen.** A Voce ma kirohant az új egyesület ellen, támadta Vio képviselőt, mert az előkészítő ülésen elnökölt és Kemény Ödönt, mert... rá is haragszik. Kérdést intéztünk e támadás ügyében Keményhez, aki egyebek között a következőket mondta:

— Én mindennap olvasom a Vocet, mert a butaság, ha súlyos, nagyon szórakoztató. Tehát van tudomásom a támadásról, amelyen jót mulattam. Az O. M. T. E. céljairól és feladatairól Önök tegnap beszámoltak. A Voce ebből csak azt közölte, mi nincs benne. Azt, hogy célunk szubvenció-kijárást a kormánytól. Ebben az a humor, hogy ez az agyonevezett újság nem tudja,

hogy az államsegélyek kérdése az 1914. évi t. c.-ekkel 15 évre el van intézve. Néhai való Chiuzzelin nyomdász, aki a kilencvenes években szerkesztette a Voce-t, ilyeneket tudott!

— **Hogy miért elnökölt Vio képviselő az értekezleten?** Egyszerűen azért, mert az országgyűlési képviselőt, ha érdemes rá, megszokták tisztelni azzal, hogy közügyekben indított akcióban vezető szerephez juttatják. Ha olyan képviselője volna a városnak, akivel nem érdemes szóba állni, akkor nem a képviselő elnökölne az ilyen értekezleten!

— **Hogy miért haragszik rám a Voce?** Igazán nem érdekel, hogy haragszik. Azt sejttem, hogy legujabban azért, mert én is azok közé tartozom, akiknek az a véleménye, hogy Corossacz Ferenc a legértékesebb tagja a rappresentanzának és a legalkalmasabb a podeszta állásának betöltésére. Különben... a karaván halad.

— **Indul a Saxonia.** A Cunard Saxonia gőzöse 400 kivándorlóval ma délután négy órakor hagyja el a kikötőt.

— **Szívelyes vendéglátás.** Az „Ilirija“ laibachi sportegylet barátságos football mérkőzésre hívta meg vasárnapra a fiumei „Libertas“ együletet. A mieink tényleg meg is jelentek a kitűzött időben Laibachban. Amint megérkeztek, már a pályaudvaron várta őket az első meglepetés. T. i. senki sem várta őket. De ez még a legkevesebb. A kellemesebbek csak ezután következnek. Megénekezve a versenytérre, zuhogó esőben kezdték meg a játékot. A fiumeiek előnyemihamar kitűnt az első összecsapásnál, ami egyáltalában nem vált inyére a derék szlovéneknek és nem a leghizelgőbb szavakkal adtak kifejezést érzelmeiknek. Mikor ezután a dicséretekből kifogytak, hathatósabb argumentumokhoz folyamodtak. Az egész közönség felugrott helyéről, áttörte a korlátokat és nekiment a fiumeieknek, folytonosan gyalázva az olaszokat. Az olaszok kénytelenek voltak, tömött sorban védekezve, a támadókkal szemben az állomás felé vonulni, ahol az ép indulóban levő vonatban találtak menedéket. Erre a szívelyes vendéglátásra valószínűleg még igen sokáig fognak emlékezni a fiumeiek.

Nem szólunk ezuttal az olasz-szlovén barátságról, mely egy cseppet sem különbözik a kutya és macska barátságától, csak annyit kívánunk megjegyezni, hogy a vendégjogot még a vademberek is tiszteletben tartják, különösen pedig akkor, ha ők maguk a vendég-hívők.

— **A könnyelműség áldozata.** Kalenski Jakab mechanikus tegnapelőtt délután az Erzsébettér közelében leugrott a haladó vilamosról. Amikor földet ért, megcsuszott s elesett. Miután nem tudott a földről felemelkedni, bevitték a kórházba, ahol az orvosok megállapították, hogy jobb térdén súlyos zúzódást szenvedett.

— **Árverés.** A pénzügyőrségi laktanya udvarán folyó hó tizedikén délután 3 órakor, 3 szoba butor és különböző tárgyak nyilvános árverésen jutányosan eladatnak.

— **A tengerész balesete.** Monfalcone-ból jelentik: A „Rozega“ kikötőben az „Alga“ nevű gőzösről néhány nap óta sót raknak ki. Höffler József 46 éves tengerész tegnapelőtt este egy lámpát akart a hajó egyik szélén elhelyezni, de elvesztette egyeusúlyát s egy tutajra zuhant, minek következtében súlyos külső és belső sérüléseket szenvedett.

— **Baleset a konyhában.** De Felice Vincenza 54 éves asszony tegnap lakásának konyhájában elesett, minek következtében eltört egyik karját.

— **A forró víz.** Nicolich Antal három éves fiúcska tegnap szüleinek lakásán felborított egy forró vízzel telt edényt, amelynek tartalma reá ömlött s súlyosan megégette.

— **Elütötte a kocsi.** Vikics Miklós 36 éves őrt tegnap a Carducci-utcán egy kocsi elütötte. A szerencsétlen embert beszállították a kórházba, ahol az orvosok megállapították, hogy a bal lábán súlyos sérülést szenvedett.

— **A horvátok megint sérelmet emlegetnek.** Zágrábból jelentik a Magyar Kurirnak: A magyar királyi államvasutak igazgatósága a horvátországi magyarajku alkalmazottak kérésére elhatározta, hogy elemi iskolái közül a zágrábit, az eszékit és az indiait nyolcosztályú felsőnépiskolává bővíti ki, és hogy ezekben mint rendkívüli tantárgyat a latin nyelvet is előadja. A felsőnépiskolák utolsó osztályából azután a tanulók át-lephetnek a magyar gimnáziumok ötödik osztályába, vagy valamely szakmaszerű középiskolában folytathatják tanulmányaikat. A tanári állások betöltésére kiadott pályázati hirdetmény — minthogy az iskolában a horvát nyelv is kötelező tantárgy lesz — megjelent a horvát hivatalos lapban is. Az új iskolák föllállításának terve most egyszerre megvadtotta a zágrábi tuizó horvátokat, akik azt mondják, hogy a pályázati hirdetmény szelleméből minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy magyar reál-gimnáziumok vagy görög nyelv nélküli algimnáziumok létesítéséről van szó. A horvát politikusok szerint a horvát iskolatörvény kijátszásával a magyar királyi államvasutak olyképp akarják az intézeteket fölláttítani, hogy azoknak római katolikus felekezeti jelleget adnak. Ez ügyben a száborban is interpelláltatni akarnak és elvárják a bántól, hogy a szeptember 1-én megnyitandó magyar középiskolákat hamarosan bezáratja.

x **Kirándulások az Ausztro-Croata rt.** Slavija szalongozósével:

Szerdán: Buccariba, ind. Abbaziából 2 óra 30-kor, Lovranából 2.50 órakor, vissza-érk. 7 órakor, jegy 4 kor.

Csütörtökön: Sétahajózás a Faresina-csatornában és az Arsa-fjordba, ind. Abbaziából 2.20, Lovranából 2.40 órakor, vissza-érk. 8.20 órakor, jegy 4 kor.

x **Fogműterem.** Legujabb amerikai módszer. Modern hygienia. Szegényeknek d. e. 8—9-ig foghuzás ingyen. N o v á k Rudolf műfogspecialista Fiume Corso 42, a Corso mozi fölött.

—o—

Igyék naponta 1—2 palaczk



Szent István

Dupla-

malátasört

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde“ ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak.

Ajánlja: Nooraen tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbaziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszre és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

SZOPTATÓS DAJKANAK

ajánlkozik 22 éves egészséges horvát leány. Leveleket a kiadóba „Dajka“ jelígre kér.

—o—

TOZSDE.

	Jul. 6 zárlat	Mai ár. 1/2 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	766.—	764.—
Osztrák hitelrészvény	592.—	592.—
4%-os koronajáradék	79.50	79.50
Osztr.-magy. államvasut	670.50	670.—
Lezálogbank	390.75	479.—
Lezámitóbank	470.—	470.—
Hazai Bank	269.—	260.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	471.—	470.—
Rímamurányi	604.—	600.—
Salgótarjáni	663.—	657.—
Közuti Vasut	561.50	560.—
Városi Villamos	300.50	300.—
Adria	366.—	—
Déli Vasut	78.—	—
Magyar Cukoripar	2140.—	—
Rizsgyár	3620.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza október	12.77	12.80
Buza áprilisra	12.96	12.99
Rozs októberre	9.23	9.25
Zab októberre	7.64	7.63
Tengeri júliusra	7.34	7.33
Tengeri augusztusra	7.50	7.46
Tengeri májusra	7.26	7.26
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	592.—	589.—
Magyar hitelrészvény	765.—	765.—
Osztrák magyar államvasut	672.50	668.—
Déli Vasut	—	77.—
Alpesi	792.—	788.—
Skoda	—	646.—
Osztr. koronajár	81.50	—

Fiumei és triezsi értékek:

	Legutóbbi kör- sek átlagár.
Fiumei 4%-os kölesönköty.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	115.—
Litorale Bank és Takaréksz.	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficienter“ tengerhajóz.	250.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. régi	—
Magyar Ólajgyár	200.—
Austro-Americana	235.—
Navigazione Libera Triest	555.—
Osztrák Lloyd	574.—
Stabilimento Tecnico	9575.—
Ampelea Szeszpároló Rt.	394.—
I. Triezsi Rizsgyár	476.—
„Kerka“ dalmát vízművek r. t.	407.—
Spalato Portland Cement	302.—
Assicurazioni Generali Nap.	840.—
Riunione Adriatica	3580.—

Lido-Venezia

SPLENDID-HOTEL

(Villa Principessa Giovanna.)

Elsőrangú szálló 100 szobával. — Kétféle
:: konyha. — Penzió 11—15 lira. ::

Hotel Pilsen Meublè

110 szobával 3 lírától személyenként. Lift,
fürdők.

Motorcsónak. Caprani G. tulajd.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük, hogy szeretett
családfőnk,

Rosenberg Sámuel

fiumei kereskedő

folyó hó 6 án Grázban elhunyt. A boldogult hült tetemei folyó
hó 8-án, szerdán délelőtt 11 órakor fognak a gyászházból a
fiumei izr. temetőbe örök nyugalomra helyeztetni.

A gyászoló család.

Minden külön értesítés helyett.

Távirat — Telefon.

MERÉNYLET UTÁN.

Most a bonyodalmak jönnek. A rendőr-
ségek lázasan nyomoznak, megindult a dip-
lomáciai gépezet is, de sok mindenről —
hazafias okokból, az ország jól felfogott ér-
dekében — egyelőre nem szabad irni. Ami
közölhető, az itt következik:

Szerb bojkott.

BELGRÁD, jul. 7. A „Balkan“ című
lap szerint a szerb kereskedői testület, vala-
mint a szerb közönség elhatározta, hogy a
szerb testvéreiken Boszniában és általában
az egész monarchiában elkövetett igazság-
talanságokért bojkottálni fogja Ausztriát
és Magyarországot. A bojkott legközelebb
a Duna Gőzhajózási Társaságra is kiterjed.

A gyilkosok védelme.

SARAJEVO, jul. 7. Az összes itteni
muzulmán és horvát ügyvédek közösen el-
határozták, hogy a merénylők védelmét nem
veszik át és akkor sem, ha őket erre ex offo
felszólítják.

Belgrádban nem tüntetnek.

BELGRÁD, jul. 7. A tegnapi elterjedt
hír, hogy a belgrádi osztrák-magyar konzul-
átust a levegőbe röpitették volna, egyál-
talanban nem felel meg a valóságnak. A vá-
ros teljesen nyugodt képet mutat. Szó sin-
esen semmiféle monarchia ellenes tüntetés-
ről, valamint alaptalanul tartják néhány
külföldi lapnak attól való félelmét, hogy a
sarajevói események fegyveres konfliktust
vonnanak maguk után.

A tartománygyűlést bezárják.

SARAJEVO, jul. 7. A bosnyák tarto-
mánygyűlést a legközelebbi napokban be-
fognak zárni.

Tüntetések Dalmáciában.

RAGUSA, jul. 7. Ferenc Ferdinánd
trónörökösért tegnapi székese gyűlésben
tartott gyászistentisztelet után a broanoi és
orgattoi horvát lövészegyesületek tagjai a
község háza elé gyűltek, amelyen a szerb lo-
bogó lengett és be akartak hatolni a köz-
ség házába. A kerületi kapitány elrendelte,
hogy a szerb lobogót vonják be a község há-
záról és nyugalomra intette a tüntetőket. A
tüntetők ezután a szerb egyesület házához
és a szerb iskolához mentek és mindent, ami
csak a kezükbe ügyébe akadt, összezúztak.
Egy szerb zászlót összetéptek és a torna-
csarnok berendezését is elpusztították. A
kár ezen az egy helyen meghaladja a tízezer
koronát. A tüntetők ezután horvát zászló

alatt, a néphimnusz énekelve és a királyt
éltetve bejárták az utcákat és a szerb üzle-
teket mindenütt megtámadták. Sok szerb
címfáblát elpusztítottak. Délben a katona-
ság kénytelen volt beavatkozni. Két ember
megsebesült, tizenötöt letartóztattak. Dél-
után megismétlődtek a tünetések, mire a
hatóságok az összes nyilvános helyiségeket
bezáratták.

A sarajevói rendőrség.

BÉCS, jul. 7. Hivatalos helyen rámu-
tatnak arra, hogy a sarajevói rendőrség
mostani összeállításában nem felel meg a
kivánalmaknak. A legénység és a tisztek jó
része szerb. Ezért szükségesnek tartják a
sarajevói rendőrségnek mielőbbi alapos re-
organizálását.

Ujabb letartóztatások.

SARAJEVO, jul. 7. A rendőrség foly-
ton újabb letartóztatásokat eszközöl, de a
neveket nem hozza nyilvánosságra. Egy elő-
kelő állású tisztviselő kijelentette, hogy a
nyomozást rövid idő alatt befejezik és ak-
kor mindent közölnek a lapokkal.

Merizzi állapota.

SARAJEVO, jul. 7. A merénylet alkal-
mával megsebesült Merizzi alezredes álla-
potában olyan öröndetes javulás állott be,
hogy néhány nap múlva elhagyhatja a kór-
házat.

Bardolff.

BÉCS, jul. 7. Öfelsége Bardolff ezre-
dest, az elhunyt trónörökös katonai irodá-
jának vezetőjét legközelebb dandárparancs-
nokká nevezi ki.

Az árvák.

BÉCS, jul. 7. Azt a hírt, hogy öfelsége
az árvákknak évi 300.000 korona apanaszt
biztosított, hivatalosan megcáfolják.

Pasies nyilatkozata.

BELGRÁD, jul. 7. Pasies miniszter-
elnök ma fogadta Az Est munkatársát, aki
előtt felhaborodással utasította vissza a
Szerbia ellen felhozott vádakait. Szerbia
megdöbbenéssel és részvétellel értesült a gaz
merényletről. Résztvéte őszinte és így telje-
sen érthetetlen, hogy a monarchia sajtója
miért helyezi vád alá Szerbiát. A merény-
let minden szerbnek emberileg fájdalmas,
politikailag pedig kellemetlen. A sajtó-há-
boru, Pasies szerint, csak arra jó, hogy a
nehezen helyreállított jó viszonyt ismét meg-
bontsa. A merényletet nem szerbek, hanem
osztrák alattvalók, örült gyermekek követ-
ték el. Csabrinovicsot ki akarták utasítani
Szerbiából, de éppen az osztrák-magyar
konzul lépett az érdekében közbe. A tette-
seket mértékadó szerb helyen nem ismerték
semmi közük hozzájuk. A vizsgálatot a ma-
ga részéről minden módon elősegíteni óhajt-
ja.

Montenuovo.

BÉCS, jul. 7. A hivatalos lap mai szá-
mában öfelsége Montenuovo herceg főud-
varmesternek a temetés körül tanúsított
szolgálatiért legfelsőbb elismerését fejez-
te ki. Benfentes helyen azt mondják, hogy
a kézirat csak flastrom a jól megérdemelt
éles kritikákért.

A ceglédi mandátum.

BUDAPEST, jul. 7. A képviselőház
mai ülésén Bakonyi Samu és Plathy
György képviselők átadták az elnöknek Ká-
rolyi Mihály ceglédi megbízó levelét. Ká-
rolyinak 30 napon belül nyilatkozni kell,
hogy két mandátuma közül melyiket tartja
meg.

A király Ischlben.

BECS, jul. 7. Ő Felsége ma reggel 8 óra 34 perckor Ischlbe érkezett. Az utjában sorfalat álló közönség lelkes óvációban részesítette az ősz uralkodót.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jul. 7. A képviselőház ma délelőtt Beöthy Pál elnökletével ülést tartott. Eljöttek az ellenzékiek is 39-en, munkapárti képviselő 102 van jelen. A munkapárti táborra báró Vojnich Sándor felügyel, az ellenzék vitarendezője Kobek Kornél.

Az ülés megkezdése előtt Andrassy Gyula gróf a sarajevói merényletről, Lovász Márton akülföldi sajtó informálójáról, Apponyi Albert gróf a trónörökös párt temetéséről és Rakovszky István a belgrádi izgatásokról interpellációkat jegyeztek be.

Ezután több apró törvényjavaslatot fogadtak el és már a nem állami tanítók és tanárok illetményénél tartottak, mikor egyszerre felugrott Rakovszky István és a már letárgyalt és elfogadott pozsegei vicinális vasut engedélyezéséről szóló javaslatot kezdte nagy hangon és darálva felolvasni. Először mindenki megdöbbsent, nem tudták: mi történt Rakovszkyval, aztán kiderült, hogy Szász Pál jegyzőt karrikirozza, aki a javaslatokat hihetetlen gyorsasággal szokta ledarálni.

E kis incidens után a javaslatot elfogadták, majd rátértek a törvénykezési illetékről szóló javaslat tárgyalására, mely után a szeszadójavaslat következik. Ezek letárgyalása után jönnek sorra az interpellációk.

Közös minisztertanács.

BECS, jul. 7. Ma délelőtt fél 11 órakor közös minisztertanács kezdődött, melyen megjelentek Tisza és Stürgkh miniszterelnökök is. A minisztertanács mindenekelőtt a trónörökös halálával bekövetkezett változott helyzettel foglalkozott, majd Bilinsky vázolta a boszniai eseményeket, melynek során azt a véleményét hangoztatta, hogy a tartománygyűlés jelenlegi többségében elég garanciát lát a rend fenntartására és nem tartaná tanácsosnak, ha a szerbek a többségből kilépnének. Berchtold gróf a merénylet miatt szükséges diplomáciai lépésekről számolt be, kijelentvén, hogy a konfliktust igyekszik barátságos uton elintézni.

A képviselőház munkarendje.

BUDAPEST, jul. 7. Ugy a munkapárton, mint az ellenzéken azt a hirt korpoltálták, hogy az üléseket meg fogják hosszabbítani. Erre vonatkozólag Vojnich báró úgy nyilatkozott, hogy az ülések meghosszabbításáról nincsen szó, csak azt tervezik, hogy a nyári időben az ülések délelőtt 10 órától egyhuzamban délután 6-ig tartassanak, közben természetesen déli szünettel. A munkapártiak között ivet köröznek, melyben kötelezik magukat, hogy a déli időt is a Házban töltsék. Az ivet elsőnek Tisza irta alá.

A ház holnap a közigazgatás államosításáról szóló javaslatot kezdi tárgyalni, ha a mai ülés menete ezt lehetővé teszi.

A horvátok és a szeszadó.

BUDAPEST, jul. 7. Surmin és Rajasich horvát képviselők ma reggel Budapestre érkeztek, hogy a szeszadó ügyében tárgyaljanak Teleszky pénzügyminiszterrel.

Vilmos császár utazása.

POTSDAM, jul. 7. Vilmos császár tegnap Kielbe utazott, honnan hosszabb tengeri utazásra indul.

A Magyar Bank igazgatója.

BUDAPEST, jul. 7. A Magyar Bank és Kereskedelmi részvénytársaság ma tartott igazgatósági ülésén Krausz Simon eddigi címzetes vezérigazgatót tónyleges vezérigazgatóvá választotta.

Merénylet a cár ellen.

PÁRIS, jul. 7. A rendőrség letartóztatott két embert, akiknél pokolgépeket találtak. Bevallották, hogy Miklós cár vonata ellen bombamerényletet akartak elkövetni. Az egyiket Giricseknek hívják, 26 éves, a másikkak kiléte ismeretlen.

Választás Mugiában.

TRIESZT, jul. 7. A tegnapi pótválasztás alkalmával a muggiai kerületben az olasz nemzetiségi jelölttel szemben Zorzenon szocialistát választották meg képviselővé.

Stössel tábornok megbénult.

BERLIN, jul. 7. A Berliner Tageblattnak táviratozzák Szt. Pétervárról: Stössel tábornokot, Port Arthur védőjét szélhűtés érte. A tábornok jelenleg adjutánsának déloroszországi birtokán tartózkodik. Stössel elveszítette beszélő képességét és teljesen megbénult.

Vasuti szerencsétlenség.

GRAZ, jul. 7. A főpályaudvaron tegnap két tehervonat összeütközött. Tizenegy kocsis kisiklott, egy vasutas súlyosan megsebesült. A kár igen nagy.

Merénylet a francia hadügyminiszter ellen.

PÁRIS, jul. 7. Tegnap a Boulogne-sur-Seine-ben ismeretlen egyén követ hajított Messimy hadügyminiszter automobiljára. A követ betörte az autó ablakát és a miniszter feleségére esett. A merénylet elmenekült.

Sztrájk egy arzenálban.

LONDON, jul. 7. A woolvichi arzenál összes műhelyei zárva vannak. A műhelyek előtt állandóan nagy tömegek álldogálnak. Rendzavarás nem történt.

Legagneux aviatikus katasztrófája.

PÁRIS, jul. 7. Saumurban tegnap Legagneux aviatikus bukfcencet akart csinálni aeroplánjával a levegőben. Motorromlás következtében az aeroplán a Szajnába zuhant. A készülék összetört, Legagneux halálra lelte.

A suffragettek merénylete.

LONDON, jul. 7. A suffragettek megint újabb módon akarták az angol király figyelmét magukra vonni. Amikor György angol király nejevel, Mary királynéval, Skóciába utazott, Edinburgba való bevonulásuk alkalmával az utcán egy erkélyről egy hölgy papirgolyókat dobált az uralkodó hintójába. Ily módon akarták a suffragettek petíciójukat a királyhoz juttatni. A

közönség felháborodásában ütlegelni kezdte a jelenlévő suffragetteket, úgy hogy a rendőrségnek kellett közbelépni, amely letartóztatta a tüntetőket.

Betörés.

PRAGA, jul. 7. Tegnap éjjel a Reifer és Fiai prágai cég malátagyárába ismeretlen tettesek betörték és több mint 20.000 koronát elraboltak.

Gyilkos vihar.

HAMBURG, jul. 7. Hannover közelében egy hirtelen kitört viharban a villám négy férfit és egy nőt megölt.

Szerbia és Montenegró egyesülése.

CETTINJE, jul. 7. Beavatott forrásból eredő értesülések szerint Szerbia és Montenegró egyesüléséről szó sem lehet. A két ország közötti viszony ugyan feltűnően javult s egyöntetű eljárásokra nézve vannak megállapodások, de Montenegró beolvadása semmi esetre sem történhetik meg.

Albániából.

DURAZZO, jul. 7. Hir szerint a felkelők elfoglalták Starovot. Ennek következtében Korica is veszélyben forog.

DURAZZO, jul. 7. Négy esendőr ellen, akik az előretolt sáncokat őrizték a lagunahidnál, és állítólag fraternizáltak a felkelőkkel, vizsgálatot indítottak.

ROMA, jul. 7. Egy albán küldöttség Burhan Eddin török hercegnek, Abdul Hamid detronizált, török szultán ötödik fiának ajánlotta fel az albán trónt. A herceg válaszában több feltételt, így évi másfél millió apanázst kötött ki.

ROMA, jul. 7. A fejedelem arra az esetre, ha Prenk Bib Doda nem tarthatja családját biztonságban, még ma felszáll egy osztrák-magyar hadihajóra és elhagyja Albániát.

DURAZZO, jul. 7. Ide az a hír érkezett, hogy a felkelők ismét bevették Ismit, amely Bib Doda távozása által védtelenül maradt.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő.)

Átadó ÜZLET

Egy jóforgalmu üzlet más vállalkozás miatt átadó. Cim a kiadóhivatalban.

TRIEST Hotel Brioni

Via Carducci 30. Santorio 4

Központi fekvés. — Villamos világítás. — Olvasoterem. — Fürdő.

„BRIONI” ÉTTEREM, Via Carducci 19.
Izletes bécsi s olasz konyha, mérsékelt árak.
Palma A., tulajdonos.

Tripkovich D. és Tsa. hajózási vállalat naponkénti nyári gyorsvonal

Triesztből Velencébe és vissza

a Venezia és Wurmbbrandt gyorsgőzösökkel. Az ut tartama csak 3 óra.

Indulás Triesztből naponta 8 órakor d. e. Indulás Velencéből naponta 2 órakor d. u. vasárnap 8 órakor d. u.

A „QUARNERO” Városi Fürdő étterme és Kávéháza.

Minden vasárnap d. u. 4 órától hangverseny.

VIRGILIO VIRGILI mester zenekara hangversenyez
Kőbányai sör, legjobb borok, izletes konyha!

A n. é. közönség gyakori látogatását kéri

Panny Ferenc, bérlő.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

— **Személyi hír.** Wyszkowski Agost herceg, orosz csász. államtanácsos, kazáni kormányzó, tegnap Abbáziába érkezett és a Schanzer-villába szállt.

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:

(Hótes arrivés hier.)

Ullrich Gyula Budapest	Slatina
Gergely Vilmos Budapest	Slatina
Colussy Béla Budapest	Slatina
Walter Ferdinánd Budapest	Slatina
Scheer Jelma Budapest	Széphelyi
Biró János Budapest	Széphelyi
Szilágyi Lajos Kaposvár	Széphelyi
Kende Béla Budapest	Széphelyi
Lakner Ernő Budapest	Széphelyi
Holzer Emil Budapest	Széphelyi
Bartos László Budapest	Mascagni
Kozma Zsigmondné Budapest	Mascagni
Dr. Butián S. Budapest	Mascagni
Schwed Malvina Budapest	Mascagni
Czulek Erzsébet Budapest	Miramar
Kozma Zsigmondné Budapest	Mascagni
Schwed Malvin Budapest	Mascagni
Bartos László Budapest	Mascagni
Klein Jakab Érsekújvár	Janette
Szász Ede Budapest	Grosz
Raab Gyula Győr	Grosz
Dr. Vértessy Géza Székesfehérvár	Schloss.
König József Budapest	Schlosser
Székely Anna Marosvásárhely	Schlosser
Dénes Ernő Budapest	Lido
Schwarz Armand Budapest	Lido
Alföldi Lipót Budapest	Lido
Sonnenberg Emilia Budapest	Pillepich
Rézessi Gizella Budapest	Pillepich
Dr. Pata József Budapest	Selene
Hortseht Frida Budapest	Selene
Tessler Gizella Budapest	Selene
Ehrenfeld Dóra Budapest	Selene
Horváth Izabella Budapest	Elza
Löffler Barbara Budapest	Melanie
Löbl Elza Budapest	Melanie
Brenner Jakab Budapest	Melanie
Marker Árpád Budapest	Melanie
Frankhauser Mária Budapest	Plöbst
Singer Oszkár Budapest	Jurkovic
Gács Róza Budapest	Jurkovic
Réti Béla Budapest	Velebit
Réti Lenke Budapest	Velebit
Galits Viktor Budapest	Gámán
Lukáts Béla	Berchtold
Einbeck Mihály Budapest	Bristol
Jurkovits Otmár Budapest	Bristol
Ring Lipót Kaposvár	Bristol
Erdős Adolf Budapest	Schanzer
Tóbiás Lipót Budapest	Márkus
Gerle Ilonka Budapest	Ariva
Philip Aladár Budapest	Velebit
Pausz Gabriella Budapest	Weienherheim
Majtin J. Budapest	Slatina
Meekl Agost Budapest	Slatina
Marcinovic Vilma Győr	Pilepie
Szende József Budapest	Viktor
Katona Erzs Budapest	Augusta
Milanovits S. Győr	Riviera
Dostal Vincéné Budapest	Tomasic
Dr. Frank Richárd Kassa	Tenta
Woeniger Martin Budapest	N. Kurhaus
Grünfeld Gusztáv Budapest	N. Kurhaus
Langéné Budapest	N. Kurhaus
Benedek Jolán Budapest	Széphelyi

Gergely Lajosné Budapest	N. Kurhaus
Kalavszky Miklós Budapest	N. Kurhaus
Parlagi Imre Budapest	Szegő
Veith Elza Budapest	Szegő
Engländer Gyula Budapest	Széphelyi
Török János Budapest	Széphelyi
Regényi Kálmán Budapest	Lokey
Tabajdy Jenő Sarkad	Lokey
Szamko Vuits Zombor	Lokey
Hirsch Oszkár Nagyszombat	Lackner
Kis Árpád Nagysomkut	Lackner
Rosenfeld Sándor Nagysomkut	Lackner
Harmatl József Zombor	Lackner
Saltey Ernő Zombor	Mignon
Dr. Bako József Budapest	Mignon
Eltsits Irma Budapest	Mignon
Dr. Balázs Gyula Kispest	Bristol
Adler Wilhelm Budapest	Bristol
Kohn Paula Temesvár	Bristol
Jakner Rudolf Temesvár	Bristol
Jakabos Tivadarné Temesvár	Hock
Székely Viktor Budapest	Palace
Matolcsy Kornélia Budapest	Palace
Schwarz Lajos Budapest	Palace
Böhm Arnoldné Budapest	Palace
Böhm Gyula Budapest	Palace
Hoffmann László Arad	Palace
Palócz Géza Eger	Savoy
Ledig Lajos Budapest	Savoy
Ledig Jakab Budapest	Savoy
Linhard Hilda Budapest	Adria
Lengyel Kristóf Kolozsvár	Adria
Malesener Emilia Budapest	Tivoli
Berger József Budapest	Hermitage
Derrewitzka Maria Budapest	Hermitage
Halamassek Tivadar Budapest	Hermitage
Sekotar János Szeged	Securanst.
Junasy Józsefné Pécs	Securanst.
Várkonyi Lili Szeged	Blanch
Jánbor Bella Szeged	Blanch
Várkonyi Margit Szeged	Blanch
Fekete Margit Szeged	Blanch
Kulich Oszkárné Versec	Habsburg
Székely Lajos Budapest	Habsburg
Weisz Miksa Budapest	Habsburg
Riehel Károly Budapest	Riviera

„Konstantinápoly“-Vendéglő

FIUME, Piazza dei Mercati 5. sz.

(a halcsarnok mellett.)

— Kötűnő konyha, jó borok, olcsó árak. —
Különlegesség: friss halak, rákok, osztriga!
Giov. Fabio, vendéglős.

Abbazia legérdekesebb látványossága az

AQUARIUM a Stefánia szálloda mellett,

hol az adriai halfajok, a tengerfenék növény- és állatvilága, elevenen, természetű környezetben látható. Senki se utazzon el Abbáziából, mielőtt az aquariumot meg nem tekintette.

Uj kárpitos üzlet!

Divánok, matracok, borszékek, ágybetétek, függönyzések, díszítések és mindenemű javítások gyorsan, megbízhatóan és olcsón:

DEITEL MÓR kárpitos és díszítőnél

Fiume, Via Carducci 28.

Levelezőlap hívásra házhoz jön!

Magyar Otthon Cirkvenicában!

Olcsó szobák ellátással vagy anélkül. —
Előfizetések kedvezményes áron. Kellemes társaság. — Kifogástalan pontos kiszolgálás. Számos látogatást kér

Gallovics István
tulajdonos.

De La Ville

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kötűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estenként női zenekar Goldmann karmester vezetése alatt és Vágó Valeria hegedűművész közreműködésével.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

APOLLO-SZÍNHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Julius 1-től július 15-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor.

Nagy művész-esték a szerződötett elsőrangú attrakciók fellépte.

A bécsi Intim színház vendéjátéka.

Előadás után kabaré szabad be-
menettel.

Asszonyok felvételnek

jo fizetéssel napi másfél órai délutáni újsághordásra „A Tengerpart“ kiadóhivatalában Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.

Kohn Sándor

ÉPÜLET- ÉS DISZMŰ-BADOGOS.

Gáz- és vízvezeték berendező

Telefon 160 sz. SUSAK Uskocka ul. 55.

Elvállal, kifogástalanul elkészít és olcsón számít: fürdő-, pince-, konyha-, árnyékszék-, mosdóasztal-berendezéseket és minden szakbavágó munkát.

Rézedény-ónozások és ólomforrasztások!

Teljes hálószoba

asztallal és székekkel elutazás miatt olcsón eladó. Megtekinthető via Fratelli Branchetta 1. sz. I. emelet.

Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok, ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa. nyers és gőzölt állapotban. Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe. Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra

Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőnycim: Pavlović.

KÖZGAZDASÁG.

A kereskedelem helyzete.

Két éves pusztító válság hatása alatt, amely csak azért látszott itt-ott kevésbé enyhülni, hogy azután újabb erőre kapjon, keserves helyzetben szinylődik ezidőszerint a magyar kereskedelem. A fogyasztás csökkent, a forgalom redukálódott, az üzleti terhek pedig ennek dacára folyvást növekednek. Ehhez járul még az is, hogy egyfelől a termelők, másfelől a fogyasztók szervezetei állandóan szorongatják a kereskedőt tevékenysége közben.

Az adózás terén folyvást kedvezőtlenebbé alakul a kereskedő helyzete. Amíg az 1913. elején életbelépett új törvény folytán a földbirtok most már második éve 7-8 millióval kevesebb földadót (és persze kevesebb jövedelmi pótdadót is) fizet, a kereskedők adója évről-évre tetemesen növekszik, különösen azért, hogy a rohamosan emelkedő házbéradó nagy részét is tulajdonképpen ők viselik. Az utóbbi időben több adóreform-terv került nyilvánosságra, még pedig merkantil részről, amelyek arra engednek következtetni, hogy a jövőre nézve se reménykedhetnek a kereskedők az adózás terén valami enyhe elbánásban.

Újabb terheket rónak majd a közel jövőben a magyar kereskedelemre azok a szociálpolitikai reformok, amelyekkel a magyar törvényhozás még adós. Így az alkalmazottak jogviszonyairól szóló törvény és a kötelező nyugdíjbiztosítás. A magyar kereskedők ezeket az intézkedéseket — a megfélemlítő keretekben — sohasem elleneztek, sőt több kongresszusukon maguk sürgették. Ezek a törvények fogják a kereskedelmi alkalmazottak foglalkozását végleges életpályává avatni és gátat vetnek majd a sok könnyelmű önállósításnak is, amely a kereskedelemnek annyit árt.

Az említettek felül minduntalan elkövetkezik egy-egy olyan kormányhatóság vagy törvényhozási intézkedés, amely a kereskedő tevékenységét megnehezíti, vagy pedig üzleti terheit növeli. A vasúti árutarifák többszöri megdrágítása, a személydijszabás felemelése után most a telefonszámok megdrágítása, a törvénykezési illetékekről szóló törvényjavaslat is érzékenyen sújtja a kereskedőket.

Nyilvánvaló, hogy mindezekkel szemben valahol meg kell találnia a kereskedelemnek a szükséges fedezetet, mert különben nemcsak hogy nem boldogulhat, de nem is élhet meg. Ez a fedezet pedig nem lehet más, mint a nagyobb üzleti forgalom, a közönség fogyasztóképességének, vásárló erejének emelkedése. Viszont ez nálunk Ma-

gyarországon jelentékenyebb mértékben csak a jelenlegi termelési viszonyoknak és arányoknak gyökeres megváltozásával, az eddig gazdasági fejlődés egyoldalúságának megszűnésével, szóval az ország fokozatos industrializálódása nyomán várható.

Ennek az előfeltételét pedig most kellene megteremteni az 1917. utáni időre vonatkozó kereskedelempolitikai tárgyalásoknál.

Komptoiristát keres

helybeli sörgyári fiók. 2-3 évi gyakorlattal és nyelvismeretekkel rendelkezők nyújtsák be ajánlataikat „SALDOCONTO” jelige alatt a kiadóhivatalba.

Fontos malom- és fűrésztulajdonosoknak!

Bőr- és szövött-szijjak olcsó beszerzési forrása, Bőrkorongok, Transmissziók, Malomkövek, Mindennemű csomagolások, Szerszámok, Smirglikorongok, Gép- és Hengerolajok.

„STANDARD” MŰSZAKI KERESKEDELMI R.-T.-nél

Adria Palota, Riva Szápary Telefon 3-43.

VELENCE.
Orientele Nagy Kávéház
 Riva degli Schiavoni, a Lidóra induló hajók kikötőjével szemben.
 Tágas terasz — Játéktér, amerikai bar. — Modern berendezés. — Kitűnő szellőztetés.
 Naponta 4-től 6-ig és fél 9-től 12-ig
szimfonikus zenekar
Mozgóképelőadás teljes világítás mellett.
 Naponta új műsor.
Köbán ai Polgársör,
 a Florian, Quadri és Orientele kávéházak (Szt. Márktér és Riva degli Schiavoni) valamint a Grand Hotel Lido sörcsarnoka közönségének legkedveltebb itala.
 2442 **Vaerini Testv. és Tsa.**

ÁLLANDÓ HELYI ÜGYNÖKÖK KERESTETNEK,
 esetleg fix alkalmazással, Ausztria-Magyarországban engedélyezett sorsjegyek árusítására. Ajánlatok: „Mercur” címre Brünn, Neugasse 20.

Valódi brünni szövetek

az 1914. évi tavaszi és nyári idényre

Egy szelvény	szelvény 7 kor.
3.10 m. hosszú	szelvény 10 kor.
teljes férfiruhához	szelvény 15 kor.
(kabát, nadrág, és mellény)	szelvény 17 kor.
elegendő, csak	szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K-ert, szintegy felöltőszövetet, turistaludont, selyemkarnit, női kosztüm szöveteket stb. gyári áron káld, mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetüzletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentősek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahá, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban

BUTOROZOTT SZOBÁK ABBÁZIÁBAN
 olesón kiadandók. Cim: Marcus Ottenfeld, női divatáru-üzlet, Abbazia, Reichstrasse, Villa Stella.

Velence Szt. Márktér

Ortes Rosa és Tsa.

kávéháza és cukrászdája.

A legelőkelőbb társaság és az idegenek találkozó helye.

—o Estéknént zenehangverseny. —o

Susák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pecsine legszebb helyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között) van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part. Kitűnő buffet, legnagyobb kényelem.

SZÁLLODA ÉS PENZIÓ

50 elegánsan és kényelmesen berendezett szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Saját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű házi konyhával. Mérsékelt árak. Állandó autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiuméba minden vonat érkezéséhez és indulásához. Nyári és téli idény.

Bővebb felvilágosítást a „Jadran” nagyfürdő igazgatósága ad Susák-Pecsinén Telefon 214.

ELADÓ BUTOROK :

amerikai íróasztal, dupla rézágó, ágyneműek, angol bőrgarnitúra, mahagoni asztal, 3 ajtós tükrösszekrény, szőnyeg, függönyök stb., elutazás miatt sürgősen olesón eladók. Venni szándékozók küldjék címüket „Butor” jeligére Abbazia postrestante.



Tudja Ön már,
 : hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható **csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás** ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag!

Budak D.

gyógyszertárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK



Poleiner János

FIUME

Via della Torre 1. — A görög-keleti templommal szemben.

**Ajánlja teljes ruhák-, blúzok- és kel-
lékekhez való selyem — ujdonságok-
kal dúsán felszerelt raktárát.**

Sima és himzett **Marquiesette-eh és Creponok**, vala-
mint **himzett és csipkés Volant-ok.**

Kellékekben, mint: szallagok, bordűrök, csipkegallérok, rüsch,
passzomány és gombokban **naponta érkeznek ujdonságok.**

Nagy választék harisnyákban és
keztyükben



Tungsram lámpa darabja 1.20 K.

Elvállalja gáz- és villanyvilágítás, valamint vízvezeték bevezetését.
Nagy raktár a gázvilágításhoz szükséges eszközökben, padlók,
automobilok s más gépek részére való olajakban. Fichtolin készülé-
kek, gázolin, petróleum és naftára járó gépek. Legújabb gyártmányok.
Arusítás kicsinyben és nagyban igen jutányos árak mellett,

Kedvező fizetési feltételek.

BARBETTI ÁGOST - FIUME

Táviratcím: BARBETTI Via R. Sanzio. Telefon szám 14-55

Pavacich Testveké
droghériája.

Fiume - Corso 2.

Mindennemű festékek, ecsetek, sa-
vak stb. raktára. Nagy raktár ásványvizekben angol és amerikai s
egyéb droghuacikkekben. Min-
denféle füvek és gyökerek beho-
zatala és kivitele.

Aki szobaleányt, szakácsnőt,
inast, pincért, vagy bármely al-
kalmazottat keres, forduljon bi-
zalommal

Logarić J. közvetítő irodájához
Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87,
Üres lakások és butorozott szo-
bák szintén közvetíttetnek.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-
re vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.
Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

PALISCA T., Fiume,

piazza Kobler (a Várostorony alatt)

kézműárú üzletébe

uj nagy áruküldemények érkeztek:

zefir, szatin perkail, vászon, fehéreneműek, kész
öltönyök, ruhák, kötények, sapkák, ernyők,
stb. stb., rendkívül olcsó áron!

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés a-
zonnali és exakt elkészítésére. Kapható min-
den gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszer-
panok, az összes ásványvizek, toalettcikkei
szépitőszerek stb. stb.

LIENZ (Tirol) Hotel-Pension Gribelehof

800 mtr magasságban, gyönyörű nyaraló-
hely, pompás hegyes-völgyes vidék, erdők-
kel. Vill. világítás, bécsi konyha, napi pen-
ziók K 7.50. — Prospektust kívánatra küld:
Metonig J. tulajdonos.

PECSINEI SZANATORIUM

SUSAK-FIUME.

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére.
Lábadozók részére is. Modern berendezés. Kitünő hideg és meleg tengeri für-
dők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb.

Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól. Orvos választás tetszés szerint.

Felvilágosításokat nyújt

Telefon 500.

Táviratok: SANATORIJ - SUSAK. **Az igazgatóság,**

Uj nagy Butorárúház.

Mielőtt butort vásárol. tekintse meg raktárunkat! Ba-
mulatos olcsó árak! Nagy raktár minden kivitelben!

Ebédlő, háló és uriszobák, konyhaberendezések stb.

Butor-Nagyáruház.

Riva Cristoforo Colombo 8. Baccich palota

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- és kéz- ápolás (mani-
cur, villamos arcmasszázs (vibrations massage)
szemölcslevétel és arcbán levő szőr eltávolítása, tyuk-
szemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és
hajmosások a rendelők lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

Modern Manin Szálló

és Pilseni Étterem

VELENCE

S. MARCO

200 szoba; egyágyas 3 lirától kétágyas 6 li-
rától feljebb. Kifűző konyha,

19 éves félárva, 400.000 korona
vagyonnal, fiatal özvegy (fogadott
gyermekkel), 50.000 korona hoz-
mány és sok száz vagyonos hölgy
van házasság céljából előjegy-
zésben. Komoly érdeklődőknek dij-
talan felvilágosítást ad
„Hymen“, Berlin 18.

Koller Ferenc,

cipésmester,

FIUME, Via Parini 4 (Braida)

mértékre készít elegáns francia
és amerikai női, férfi és gyer-
mekcipőt. Orthopéd munkák
és javítások. Lev.-lapra házhoz
jön.

Ujságkihordó fiukat

vagy asszonyokat
jó fizetéssel felvesz

A TENGERPART
kiadóhivatala.

Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések
vagy egyes butorok készpénzen vagy
könnyen teljesíthető részletfizetésre is
HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parini 6. szám.

Telefon 12-03 szám.